

СВЕТОДИОДНЫЙ ФОТОПОЛИМЕРИЗАТОР

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

DB – 686

Latte / Cappu / Mocha



* Благодарим Вас за выбор нашего фотополимеризатора. Для обеспечения безопасного и эффективного применения изделия сначала изучите настоящее руководство.



ОГЛАВЛЕНИЕ

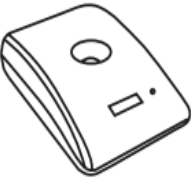
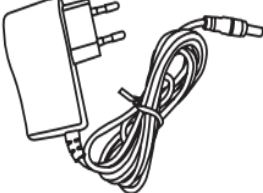
- I. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**
- II. СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**
- III. ЦЕЛЕВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ И КОНФИГУРАЦИЯ**
- IV. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ**
- V. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ**
- VI. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**
- VII. СПЕЦИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
- VIII. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**
- IX. ГАРАНТИЯ**
- X. СИМВОЛЫ И ПОЯСНЕНИЯ**

I. **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Данное устройство должно использоваться в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем Руководстве пользователя; применение в иных целях запрещено. Неукоснительно следуйте инструкциям по применению.
2. Не смотреть на освещение незащищенными глазами, это вредно для глаз.
3. Используйте только оригинальную оснастку, в частности: световоды, адаптер и батарею. Мы не будем нести ответственность за какие-либо проблемы или повреждения в связи с использованием компонентов оснастки, не входящих в наш комплект поставки.
4. Во избежание короткого замыкания не устанавливайте в базу зарядного устройства фотополимеризатора какие-либо металлические части, помимо указанных в настоящем Руководстве.
5. Не применять прибор у пациентов с установленным кардиостимулятором.
6. Не допускать контакта световода с полостью рта и воздействия светового излучения на ткани полости рта.

II. СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

Перед первым применением проверьте наличие всей оснастки и убедитесь в том, что вся оснастка находится в надлежащем состоянии.

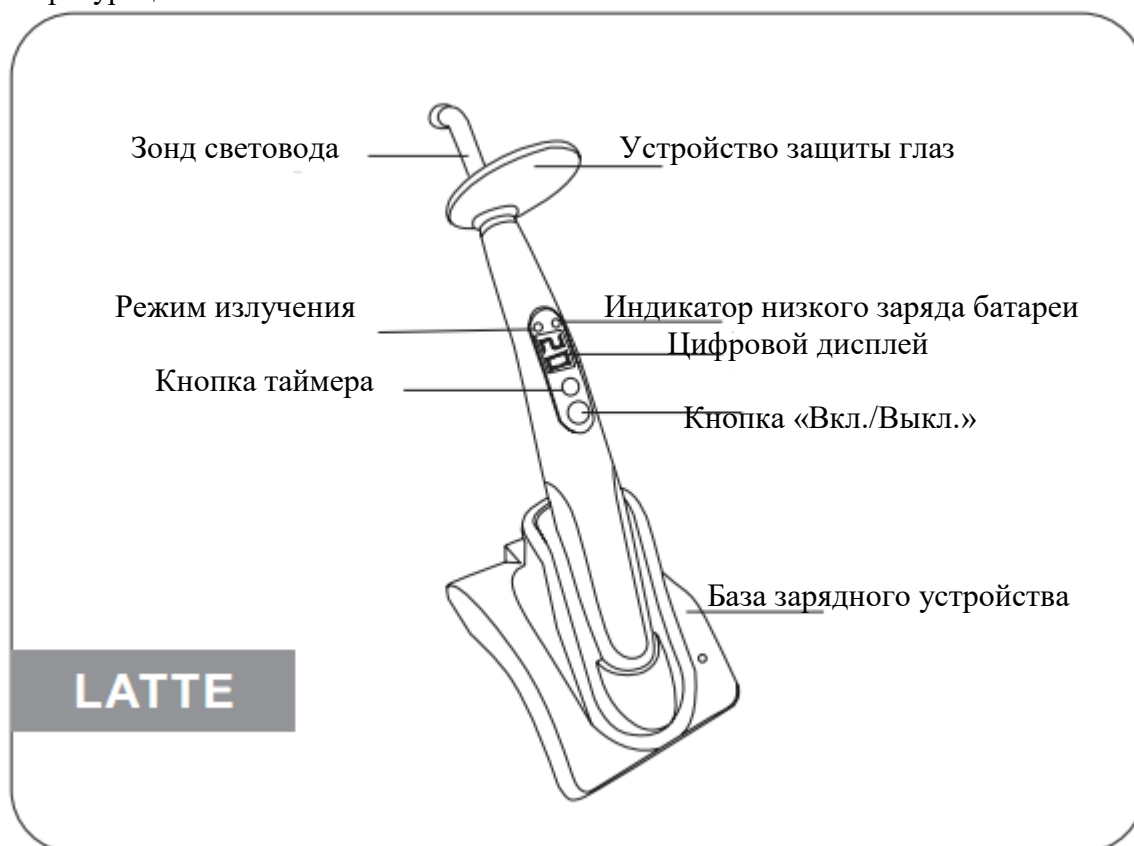
№	ЧАСТЬ	LATTE	CAPPU	МОСНА
1	Основной корпус			
2	База зарядного устройства			
3	Зарядное устройство			
4	Зонд световода			
5	Устройство защиты глаз			
6	Руководство пользователя			

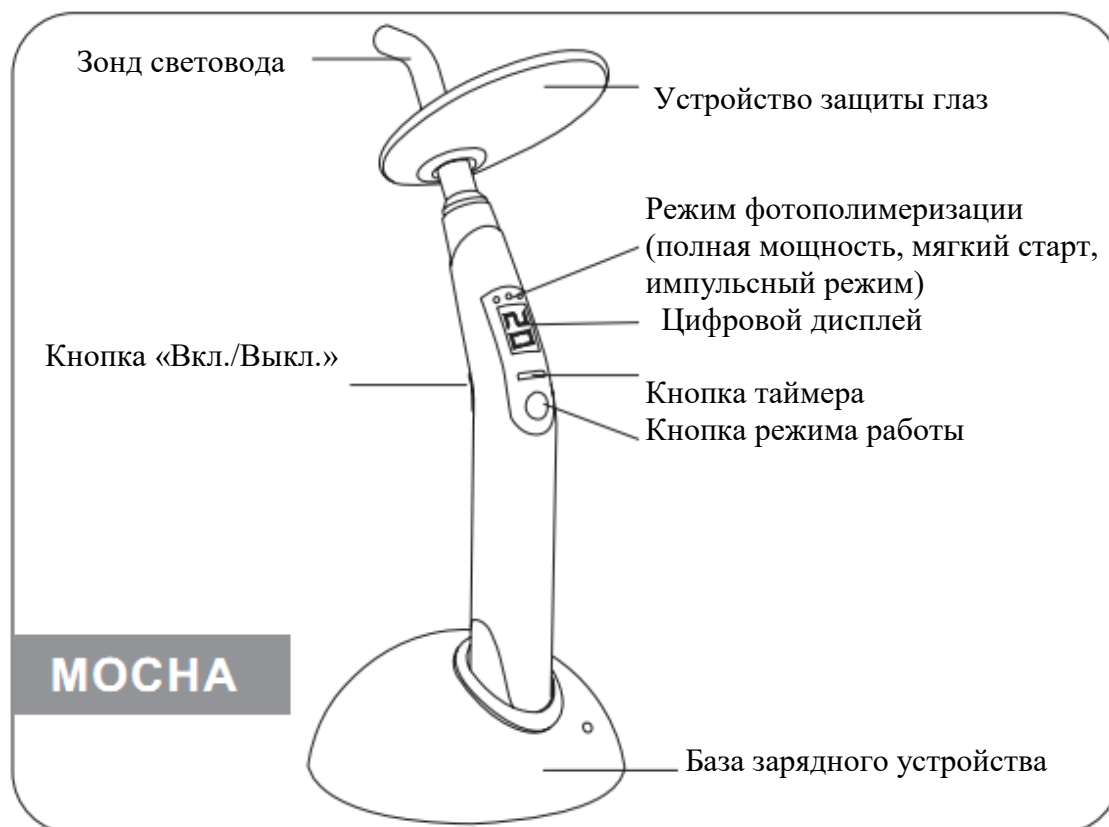
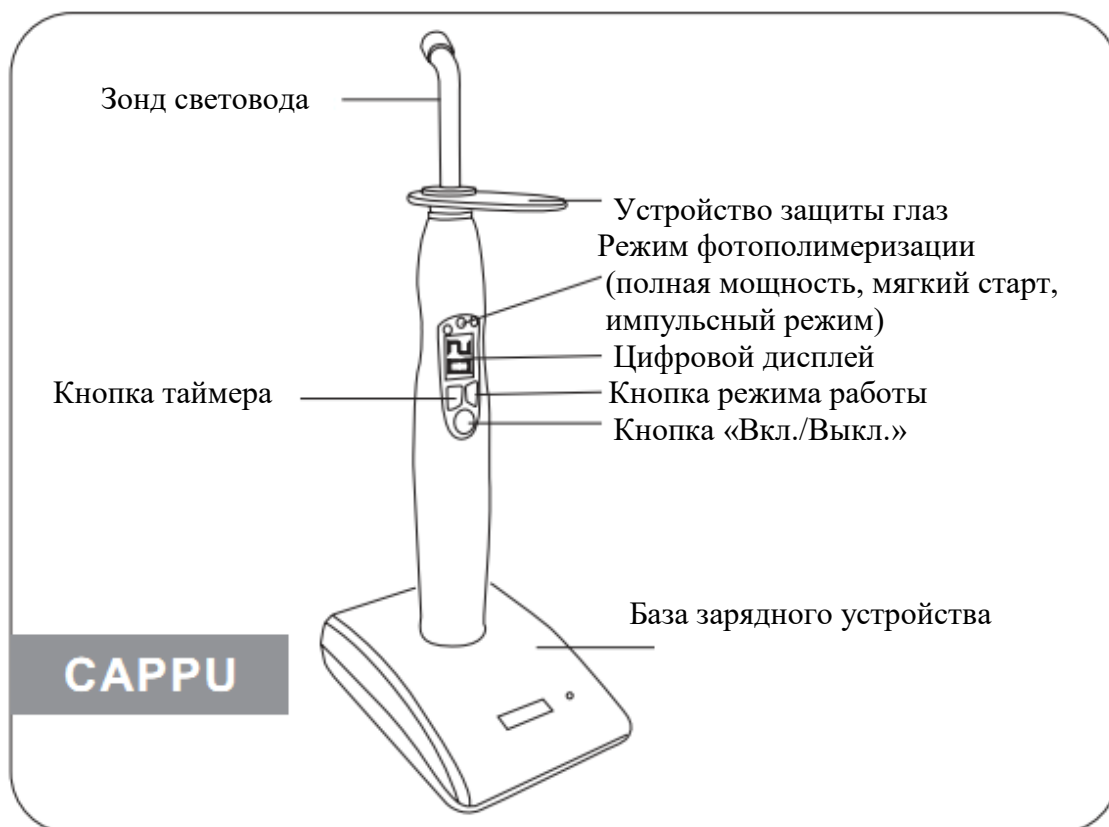
III. ЦЕЛЕВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ И КОНФИГУРАЦИЯ

Целевое применение:

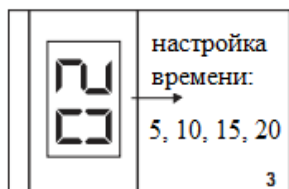
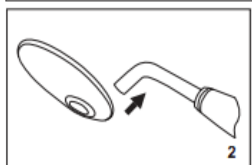
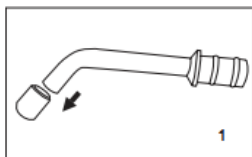
1. Фотополимеризирующий источник излучения представляет собой современный светодиод, испускающий синий свет в определенном диапазоне длин волн. Фотополимеризатор способствует отверждению композитных материалов при реставрации зубов стоматологом.
2. Основными частями прибора являются мощный светодиод, зонд световода и основной корпус.

Конфигурация:





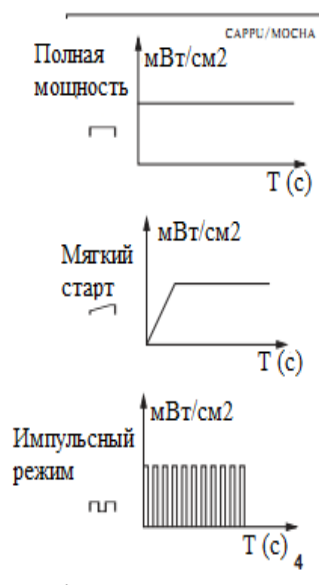
IV. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ



1. Снять красный защитный колпачок с зонда световода и установить металлическое основание зонда световода в монтажное гнездо основного корпуса.

2. Установить устройство защиты глаз на зонд световода.

3. Нажатием кнопки настройки таймера выбрать время работы:
5, 10, 15, 20 секунд.



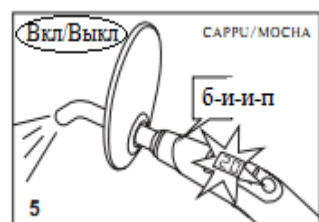
4. Нажатием кнопки режима работы выбрать нужный режим работы: полная мощность, мягкий старт, импульсный режим

(для моделей DB-686 (Cappu / Mocha)).

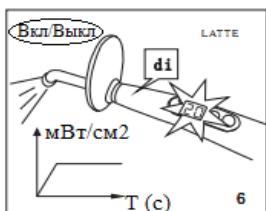
Полная мощность [Full]: Полная выходная мощность;

Мягкий старт [Soft up]: Сила света возрастает постепенно: от низкой до полной.

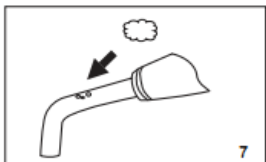
Импульсный режим [Pulse]: Мигание с заданной частотой.



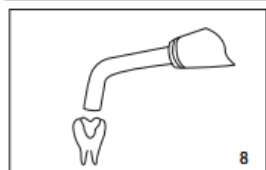
5. Выполняя процедуру, направить поток света на участок, подлежащий отверждению, нажать кнопку «Вкл/Выкл» [on/off] – прибор издаст «б-и-и-п». Одновременно появится излучение синего света, и на цифровом дисплее начнется обратный отсчет до «0», при котором процедура завершится (для моделей DB-686 (Cappu / Mocha)).



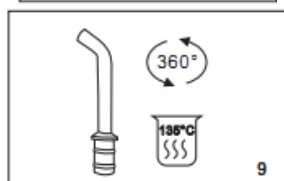
6. Выполняя процедуру, направить поток света на участок, подлежащий отверждению, нажать кнопку «Вкл/Выкл» [on/off] – прибор издаст «б-и-п». Одновременно появится излучение синего света. Через две секунды излучение света достигнет полной мощности и на цифровом дисплее начнется обратный отсчет до «0», при котором процедура завершится (для моделей **DB-686 (Cappu / Mocha)**).



7. После завершения работы при помощи хлопчатобумажной ткани очистить зонд световода в случае наличия остатков композита на наконечнике зонда, что обеспечит нормальную работу прибора в следующий раз.



8. Глубина отверждения композитного материала составляет не менее 3 мм за 10 секунд.



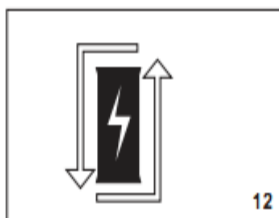
9. Зонд световода может быть извлечен поворотом на 360° для выполнения автоклавирувания при температуре 135 °С и давлении 0,22 МПа.



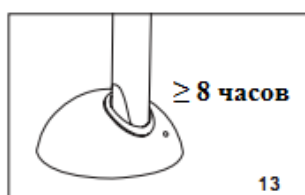
10. Если в процессе работы загорается индикатор мощности света, это значит, что прибор разряжается. Необходимо незамедлительно провести подзарядку (для модели **DB-686 (Latte)**).



11. Если заряд батареи недостаточен, подключить зарядное устройство к соответствующему источнику питания, установить основной корпус в базу зарядного устройства – световой индикатор на базе зарядного устройства покажет состояние батареи: красный свет означает, что батарея заряжается; зеленый свет – зарядка окончена; как правило, продолжительность зарядки составляет приблизительно 4 часа.



12. Батарея не обладает эффектом памяти, поэтому может подзаряжаться в любое время.



13. Для зарядки новой батареи требуется, как минимум, восемь часов.

V. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

1. Перед первым использованием необходимо выполнить очистку и стерилизацию прибора.
2. Основной корпус и компоненты оснастки можно чистить при помощи этилового спирта или нейтрального детергента; запрещено использовать моющие или чистящие средства, содержащие едкие или полирующие вещества, и выполнять очистку ультразвуком.
3. Во время использования не допускайте контакта зонда световода с какими-либо твердыми предметами, в случае царапания о поверхность проверьте на присутствие какого-либо материала на головке зонда, при его наличии очистите головку при помощи инструмента из пластика, не пользуйтесь металлическим инструментом. Если зонд световода поврежден, следует заменить его на новый.
4. Зонд световода может быть очищен при помощи этилового спирта или стерилизован в течение 18 минут в условиях: 135 °C и 0,22 МПа.

VI. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если оборудование работает ненормально, прежде чем позвонить в наш центр послепродажного обслуживания, проверьте в соответствии с нижеприведенной таблицей.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Основной корпус не работает	Низкий заряд батареи	Подзарядить батарею
	Сработала система защиты от перегрева (код ошибки: oU)	Прекратить работу на несколько минут
	Поврежден светодиод (код ошибки: Er)	Обратитесь к нам или к дистрибьютору
Недостаточная сила света	Зонд световода не вставлен полностью	Переустановить надлежащим образом
	Утечка в световоде	Заменить световод
	Остаток композитного материала на зонде световода	Очистить от композитного материала
	Мощность батареи не поддерживается надлежащим образом	Заменить основной корпус

Технические службы наших дилеров могут оказать Вам техническую поддержку.

VII. СПЕЦИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|---|
| 1. Адаптер питания | Вход: 100 - 240 В AC ; 50/60 Гц
Выход: DC 5 В / 1,5 А |
| 2. Ионно-литиевая батарея | Напряжение: DC 3,7 В
Емкость: 2200 мА·ч |
| 3. Светодиодный источник | Мощность (макс.): 5 Вт
Длина волны: 420 – 480 нм
Плотность потока излучения:
$\geq 1200 \text{ Вт/см}^2$ |
| 4. Оптоволокно | $\varnothing 8 \text{ мм } 60^\circ$ |
| 5. Тип защиты от поражения электрическим током: | Класс II (адаптер) |
| 6. Защита от поражения электрическим током: | Тип В |

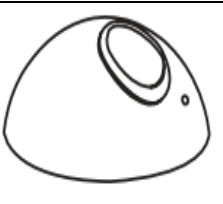
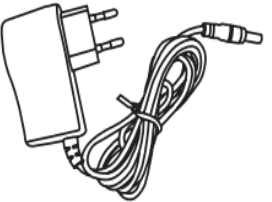
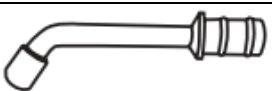
VIII. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. Температура окружающей среды: $-10^\circ\text{C} \sim +55^\circ\text{C}$
2. Относительная влажность: не более 90 %
3. Атмосферное давление: 50 ~ 106 кПа

IX. ГАРАНТИЯ

Гарантия на прибор DB-686 (модификации LATTE / CAPPU / МОСНА) вступает в силу от даты покупки.

На компоненты оснастки гарантия распространяется следующим образом:

ЧАСТЬ	LATTE	CAPPU	МОСНА
Основной корпус			
Гарантийный срок	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца
База зарядного устройства			
Гарантийный срок	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца
Зарядное устройство			
Гарантийный срок	6 месяцев		
Батарея			
Гарантийный срок	6 месяцев		
Зонд световода			
Гарантийный срок	Нет гарантии		
Устройство защиты глаз			
Гарантийный срок	Нет гарантии		

Гарантия действительна в случае использования прибора в надлежащих условиях. Внесение каких-либо модификаций или случайное повреждение приведет к аннулированию гарантии.

Мы обязуемся отремонтировать или, как вариант, заменить дефектную часть. Настоящая гарантия заменяет все гарантии товарного состояния и пригодности для использования по назначению либо любые иные явно выраженные или подразумеваемые гарантии. Мы не признаем ответственность за убыток или ущерб, прямой, косвенный либо причиненный иным образом, который возник вследствие применения или невозможности использования продукта, описанного в настоящем документе.

Х. СИМВОЛЫ И ПОЯСНЕНИЯ



Постоянный ток (DC)



Рабочая часть Типа В



Внимание! Сверьтесь с инструкцией



Только для использования внутри помещения



Оборудование Класса II (адаптер)



Изделие маркировано знаком сертификации в ЕС